Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. decembra 2003,

ktorým sa členské štáty oprávňujú dočasne prijať mimoriadne opatrenia proti šíreniu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith vo vzťahu k Egyptu

[oznámené pod číslom dokumentu K(2003) 4956]

(2004/4/ES)

(Ú. v. EÚ L 2, 6.1.2004, s. 50)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie zo 6. decembra 2004	L 360	30	7.12.2004
►M2	Rozhodnutie Komisie 2005/840/ES z 25. novembra 2005	L 312	63	29.11.2005
►M3	Rozhodnutie Komisie 2006/749/ES z 31. októbra 2006	L 302	47	1.11.2006
►M4	Rozhodnutie Komisie zo 6. decembra 2007	L 332	80	18.12.2007
►M5	Rozhodnutie Komisie z 10. novembra 2008	L 302	28	13.11.2008

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. decembra 2003,

ktorým sa členské štáty oprávňujú dočasne prijať mimoriadne opatrenia proti šíreniu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith vo vzťahu k Egyptu

[oznámené pod číslom dokumentu K(2003) 4956]

(2004/4/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné výrobky do spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci spoločenstva ([1]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 2003/47/ES ([2]), najmä na jej článok 16 ods. 3,

keďže:

(1) v prípade, keď členský štát usúdi, že existuje bezprostredná hrozba nebezpečenstva zavlečenia *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, pôvodcu hnedej hniloby zemiakov, na jeho územie z tretej krajiny, môže tento členský štát dočasne prijať akékoľvek dodatočné opatrenia nevyhnutné na ochranu tohto členského štátu pred uvedeným nebezpečenstvom;

(2) v roku 1996 niektoré členské štáty (Francúzsko, Fínsko, Španielsko a Dánsko) na základe pokračujúceho zachytávania *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith v zemiakoch pôvodom z Egypta prijali opatrenia zavádzajúce zákaz dovozu zemiakov pôvodom z Egypta, aby tak zabezpečili efektívnejšiu ochranu proti zavlečeniu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith z Egypta na svoje územia;

(3) Komisia reagovala prijatím rozhodnutia Komisie 96/301/ES z 3. mája 1996 oprávňujúcim členské štáty dočasne prijať vo vzťahu k Egyptu dodatočné opatrenia proti šíreniu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith ([3]), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2002/903/ES ([4]);

(4) účinok rozhodnutia 96/301/ES bol posilnený sériou pozmeňujúcich a doplňujúcich rozhodnutí. Dovoz zemiakov pôvodom z Egypta do spoločenstva bol zakázaný s výnimkou prípadov, keď zemiaky pochádzali z oblastí bez výskytu škodlivých organizmov stanovených v súlade s medzinárodnou normou Organizácie pre poľnohospodárstvo a výživu (FAO) pre fytosanitárne opatrenia, časť 4: Sledovanie škodlivých organizmov – požiadavky na zriadenie oblastí, ktoré sú bez výskytu škodlivých organizmov;

(5) počas dovoznej sezóny 2002/2003 bolo zaznamenané niekoľko prípadov zachytenia *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith a samotný Egypt sa rozhodol zakázať všetok vývoz egyptských zemiakov do spoločenstva začínajúc 24. marcom 2003;

(6) Komisia s prihliadnutím na uvedenú situáciu dala podnet na začatie misie do Egypta, ktorú vykonala skupina znalcov z členských štátov v auguste 2003 s cieľom technicky preskúmať

([1]) Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 138, 5.6.2003, s. 47.
([3]) Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 47.
([4]) Ú. v. ES L 312, 15.11.2002, s. 28.

▼B

existujúci systém kontroly a sledovania produkcie zemiakov určených na vývoz do spoločenstva a obchodovania s nimi;

(7) výsledky misie boli vyhodnotené. Komisia uznala vhodnosť zavedenia prísnejšej vizuálnej kontroly zásielok zemiakov bezprostredne pred vývozom v prístave odoslania v Egypte;

(8) Komisia popritom pod vplyvom oznámení o podozrení na nákazu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith uvážila, že je vhodnejšie nanovo definovať oblasti bez výskytu škodlivých organizmov, na ktoré sa vzťahujú uvedené oznámenia, ako zakázať vývoz zemiakov pochádzajúcich z celej oblasti bez výskytu škodlivých organizmov so zreteľom na uvedené oznámenie o podozrení na nákazu. Určenie „oblasti“ by sa preto malo upraviť a malo by sa zakladať na „sektore“ alebo na „povodí“;

(9) s prihliadnutím na závery a odporúčania správy o kontrole by sa pre dovoznú sezónu 2003/2004 mohol do oblastí spoločenstva povoliť dovoz hľúz *Solanum tuberosum* L. pôvodom z oblastí Egypta, ktoré sú bez výskytu škodlivých organizmov a ktoré sú schválené v súlade s medzinárodnou normou Organizácie pre poľnohospodárstvo a výživu (FAO);

(10) v záujme jasnosti a racionálnosti by sa preto rozhodnutie 96/301/ES malo zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím;

(11) opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zdravie rastlín,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vstup hľúz *Solanum tuberosum* L. pôvodom z Egypta, okrem tých, ktoré sú už zakázané podľa ustanovení prílohy III časť A bod 10 k smernici 2000/29/ES, na územie spoločenstva je zakázaný.

Článok 2

1. Odlišne od článku 1 sa pre dovoznú sezónu ►**M5** 2008/2009 ◄ povoľuje dovoz hľúz *Solanum tuberosum* L. pôvodom z Egypta na územie spoločenstva z oblastí bez výskytu škodlivých organizmov uvedených v odseku 2, ak opatrenia použiteľné na hľuzy vypestované v týchto oblastiach a stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sú s ním v súlade.

2. Komisia ustanoví, či „oblasti bez výskytu škodlivých organizmov“ boli v Egypte pre ►**M3** dovozná sezóna uvedená v odseku 1 ◄ schválené v súlade s „Medzinárodnou normou pre fytosanitárne opatrenia podľa Organizácie pre poľnohospodárstvo a výživu (FAO), časť 4: Sledovanie škodlivých organizmov – požiadavky na stanovenie oblastí bez výskytu škodlivých organizmov“, najmä s jej bodmi 2, 3, a zostaví „zoznam schválených oblastí bez výskytu škodlivých organizmov“, včítane podrobných údajov o totožnosti polí, ktoré sa nachádzajú v uvedených „schválených oblastiach bez výskytu škodlivých organizmov“. Komisia doručí tento zoznam uvedenému výboru a členským štátom.

Článok 3

Ustanovenia článku 2 sa prestanú uplatňovať hneď ako Komisia oznámi členským štátom, že bolo potvrdené šieste zachytenie *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith v súlade s odsekmi 2 alebo 3 prílohy k tomuto rozhodnutiu, v zemiakoch dovezených do spoločenstva v zhode s týmto rozhodnutím počas ►**M3** dovozná sezóna uvedená

▼B

v článku 2 ods. 1 ◄, a že bolo zistené, že zachytenia naznačujú, že metóda identifikácie „oblasti bez výskytu škodlivých organizmov“ v Egypte alebo postupy úradného sledovania v Egypte neboli dostatočné, aby sa zabránilo riziku zavlečenia *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith do spoločenstva.

Článok 4

Dovážajúce členské štáty poskytnú Komisii a ostatným členským štátom do ►**M5** 31. augusta 2009 ◄ informácie o dovážanom množstve v súlade s týmto rozhodnutím a podrobnú technickú správu o úradnom preskúmaní, na ktoré odkazuje odsek 2 uvedenej prílohy; kópie každého osvedčenia o zdravotnej neškodnosti rastlín sa odovzdajú Komisii. V prípadoch oznámenia o podozrení alebo o potvrdenom náleze podľa odseku 4 prílohy sa kópie osvedčenia o zdravotnej neškodnosti rastlín a k nim priložené doklady musia odovzdať spolu s uvedenými oznámeniami.

Článok 5

Členské štáty prispôsobia opatrenia, ktoré prijali s cieľom chrániť sa pred zavlečením a šírením *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, tak, aby opatrenia boli v súlade s článkami 1, 2 a 3.

Článok 6

Rozhodnutie 96/301/ES sa zrušuje.

Článok 7

Toto rozhodnutie sa preskúma najneskôr ►**M5** 30. septembra 2009 ◄.

Článok 8

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

▼B

PRÍLOHA

Na účely ustanovení článku 2 sa musia dodržiavať tieto mimoriadne opatrenia, spoločne s požiadavkami na zemiaky stanovenými v častiach A a B príloh I, II a IV k smernici 2000/29/ES, s výnimkou tých, ktoré sú ustanovené v prílohe IV časť A oddiel I bod 25.8:

1. a) zemiaky určené na dovoz do spoločenstva sa musia produkovať na poliach nachádzajúcich sa v schválených „oblastiach bez výskytu škodlivých organizmov“ v Egypte tak, ►M1 ——————— ◄ v súlade s článkom 2 tohto rozhodnutia; vzhľadom na tieto schválené oblasti a na účely tohto rozhodnutia je určenie totožnosti „oblasti“ založené buď na „sektore“ (správna jednotka už zriadená, ktorá zahŕňa skupinu „povodí“), alebo na „povodí“ (zavlažovacia jednotka) a totožnosť sa určuje podľa jej individuálneho úradného číselného znaku;

   b) zemiaky uvedené v písmene a) sa musia v Egypte:

      i) vypestovať zo zemiakov pochádzajúcich buď z hľúz s pôvodom v spoločenstv, alebo zo zemiakov niekedy vypestovaných z takýchto zemiakov, vyprodukovaných v schválených „oblastiach bez výskytu škodlivých organizmov“ podľa ustanovení článku 2 tohto rozhodnutia, a ktoré boli podrobené úradným skúškam na prítomnosť latentnej infekcie bezprostredne pred sadením, v súlade s programom spoločenstva pre skúšky, podľa smernice Rady 98/57/EC ([1]), a takáto skúška musí preukázať, že sa v nich nevyskytuje *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith;

      ii) úradne kontrolovať na poli počas vegetačného obdobia so zameraním na príznaky hnedej hniloby zemiakov spôsobenej *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith a kontrolou sa musí preukázať, že nevykazujú tieto príznaky a laboratórne vyšetrenia vzorky 500 hľúz na 5 feddanov (= 2,02 hektára) alebo 200 hľúz na 1 feddan (0,41 hektára) alebo alikvotných častí pri menších poliach zemiakov, včítane inkubačnej skúšky a zrakovej kontroly v rozrezaných hľúzach, na príznaky hnedej hniloby zemiakov spôsobenej *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, čo najkratšie pred ich zberom, musia preukázať, že takéto príznaky nie sú;

      iii) prepraviť do baliarní úradne schválených egyptskými orgánmi na manipuláciu iba so zemiakmi oprávnenými na vývoz do spoločenstva počas vývoznej sezóny ►M5 2008/2009 ◄ a pri príchode do takýchto povolených baliarní,

         — a musia byť sprevádzané dokladmi priloženými ku každému nákladu nákladných vozidiel na poli zberu, obsahujúcimi údaje o pôvode príslušného nákladu podľa oblasti tak, ako je to uvedené v písmene a). Tieto doklady sú v držbe baliarní do skončenia vývoznej sezóny,

         — musia byť úradne kontrolované na vzorkách rozrezaných hľúz so zameraním na prítomnosť príznakov hnedej hniloby zemiakov spôsobenej *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith a také kontroly musia preukázať, že vzorky nevykazujú takéto príznaky, pritom podiel vo vzorkách musí byť pre 70 kg vrecia alebo ekvivalentný, z 10 % vriec 40 kontrolovaných hľúz na vrece a pre 1 alebo 1,5 tonové balenie z 50 % balení 40 kontrolovaných hľúz na balenie. Zoznam baliarní schválených egyptskými úradmi musí byť dostupný Komisii pred ►M5 1. januárom 2009 ◄,

▼M2

         — musia byť úradne monitorované od okamihu ich dopravenia do baliarne po ich zabalenie do vriec označených v súlade s bodom 1 písm. b) bodom x);

▼B

      iv) po zabalení do vriec v baliarňach úradne kontrolovať vzorky hľúz na prítomnosť príznakov hnedej hniloby zemiakov spôsobenej *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith a touto kontrolou sa musí preukázať, že nevykazujú takéto príznaky, pri podiele vo vzorke 2 % vriec na zásielku a 30 hľúz na vrece podrobených kontrole;

([1]) Ú. v. ES L 235, 21.8.1998, s. 1.

▼M2

v) bezprostredne pred vývozom do Spoločenstva úradne skontrolovať v prístave odoslania na 400 rozrezaných hľuzách z každej oblasti bez výskytu škodlivých organizmov, odobratých najmenej z desiatich vriec z každej takejto oblasti;

▼B

vi) podrobiť úradnej skúške na prítomnosť latentnej infekcie u vzoriek odobratých z každej zásielky; počas vývoznej sezóny najmenej jednu vzorku na povodie alebo sektor a reprezentatívne z každej zásielky, no v každom prípade najmenej päť vzoriek musí byť odobratých a podrobených laboratórnej analýze v súlade s programom spoločenstva pre skúšky podľa ustanovení smernice 98/57/ES, a uvedenou skúškou sa musí preukázať, že neobsahujú *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith;

vii) úradne zadržať pre ďalšie postupy v procese prípravy pre ich zaslanie do spoločenstva z príslušného povodia, ak kontrola a/alebo skúšky uvedené v druhej, tretej, štvrtej, piatej a šiestej zarážke odhalia podozrivý výskyt *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, až do vyvrátenia podozrenia z výskytu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith. V rovnakom čase, keď bolo uvalené uvedené zadržanie musí sa vyznačiť nárazníkové pásmo okolo príslušného povodia, so zreteľom na uvedený podozrivý nález, ak sa v ňom nenachádza prirodzená fyzická bariéra (napr. púšť). Z príslušného nárazníkového pásma sa nesmú vyvážať zemiaky až dovtedy, kým sa nevyvráti podozrenie z výskytu škodlivého organizmu. Rozloha nárazníkového pásma musí zohľadňovať riziko ďalšieho šírenia *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith z uvedenej schválenej oblasti bez výskytu škodlivého organizmu. Informácie o zistení totožnosti uvedeného povodia a jeho nárazníkového pásma pomocou ich individuálneho číselného znaku musia byť ihneď dostupné spoločenstvu, rovnako ako konečné výsledky skúmania podozrivého nálezu;

viii) pozbierať, spracovať a naplniť do vriec osobitne, včítane odôvodneného použitia oddeleného používania strojového vybavenia, v rámci každého povodia, ak je to možné, a v rámci každej prípadovej oblasti podľa vymedzenia uvedeného v písmene a);

ix) zoskupiť do partií, z ktorých každá pozostáva výhradne zo zemiakov zozberaných v jedinej oblasti podľa vymedzenia uvedeného v písmene a);

▼M1

x) pod dohľadom príslušných egyptských orgánov zreteľne a nezmazateľne označiť na každom vreci, ktoré je zapečatené, uvedením príslušného úradného číselného znaku, ktorý je daný zoznamom „schválených oblastí bez výskytu škodlivých organizmov“ zostavenom podľa článku 2 tohto rozhodnutia, a uvedením čísla príslušnej partie;

▼B

xi) priložiť úradné fytosanitárne osvedčenie požadované podľa článku 13 ods. 1 bod ii) smernice 2000/29/ES s uvedením čísla partie (čísel partií) podľa oddielu „Rozlišujúce znaky“ a úradné číselné znaky podľa bodu x) v oddiele „Doplňujúce vyhlásenie“; v tomto oddiele sa musí uviesť aj číslo partie pridelené partii, z ktorej boli odobraté vzorky na účely uvedené v bode vi), ako aj úradné vyhlásenie o tom, že bola vykonaná skúška;

xii) vyvážať úradne zaregistrovaným vývozcom, ktorého názov alebo obchodná značka musí byť uvedené na každej zásielke. Zoznam úradne zaregistrovaných vývozcov vypracovaný príslušnými egyptskými úradmi musí byť k dispozícii Komisii pred ►M5 1. januárom 2009 ◄;

c) členské štáty musia oznámiť miesta vstupu schválené pre dovoz príslušných zemiakov a názov a adresa úradného orgánu zodpovedného za každé jednotlivé miesto vstupu Komisii, ktorá o tom bude informovať ostatné členské štáty a Egypt;

d) úradný orgán zodpovedný za miesto vstupu musí byť vopred informovaný o približnom čase príchodu zásielok zemiakov, ako aj o ich množstve;

2. Vo mieste vstupu sa zemiaky musia podrobiť kontrolám požadovaným podľa článku 13a ods. 1 písm. b) smernice 2000/29/ES a tieto kontroly sa musia vykonať na vzorkách pozostávajúcich z hľúz v počte najmenej 200 hľúz

▼B

z každej partie zásielky alebo, ak je v partii viac ako 25 ton, z každých 25 ton alebo ich časti v každej takejto partii.

Každá partia uvedenej zásielky musí zostať pod úradným dohľadom a nesmie sa s ňou obchodovať dovtedy, kým sa nepotvrdí, že neexistuje podozrenie z prítomnosti *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith alebo že prítomnosť tejto nákazy nebola takýmito kontrolami preukázaná. Popri tom v prípadoch, keď sa v partii zistili typické alebo podozrivé príznaky nákazy *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, všetky zostávajúce partie zásielky a partie v iných zásielkach, ktoré pochádzajú z tej istej oblasti, musia zostať pod úradným dohľadom dovtedy, kým sa nepotvrdí alebo nevyvráti prítomnosť *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith v uvedenej partii.

Ak sa uvedenými kontrolami preukážu typické alebo podozrivé príznaky *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, musia byť tieto príznaky nákazy *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith potvrdené alebo vyvrátené skúškami v súlade s programom spoločenstva pre skúšky. Ak sa prítomnosť *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith potvrdí, podlieha partia, z ktorej bola príslušná vzorka odobratá, jednému z týchto opatrení:

i) odmietnutie alebo povolenie odoslať produkty do miesta určenia mimo spoločenstvo alebo

ii) zničenie,

a všetky zostávajúce partie zo zásielky z rovnakej oblasti sa podrobia skúškam v súlade s odsekom 3.

3. Okrem kontrol uvedených v odseku 2 sa musia vykonať skúšky na prítomnosť latentnej infekcie v súlade s programom spoločenstva pre skúšky, a to u vzoriek odobratých z každej oblasti tak, ako je vymedzené v odseku 1 písm. a); počas vývoznej sezóny by sa mala odobrať najmenej jedna vzorka z každého sektora povodia na jednu oblasť tak, ako je uvedené v odseku 1 písm. a) vo vzorke s podielom 200 hľúz na vzorku z jednotlivej partie. Vzorka vybratá na skúšku prítomnosti latentnej infekcie sa tiež musí podrobiť kontrole rozrezaných hľúz. Z každej vzorky, v ktorej sa skúškou potvrdí pozitívny nález sa musí zostávajúci výťažok zo zemiakov zadržať a vhodne zakonzervovať.

Každá partia, z ktorej boli odobraté vzorky, musí zostať pod úradným dohľadom a nesmie sa s ňou obchodovať alebo sa nesmie inak použiť dovtedy, kým sa neustanoví, že skúškami sa nepotvrdila prítomnosť *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith. Ak sa prítomnosť *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith potvrdí, podlieha partia, z ktorej bola príslušná vzorka odobratá, jednému z týchto opatrení:

i) odmietnutie alebo povolenie odoslať produkty na miesta určenia mimo spoločenstva alebo

ii) zničenie.

4. Členské štáty musia v prípade podozrivých ako potvrdených nálezov *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith bezodkladne oznámiť tieto informácie Komisii a Egyptu oznámenie o podozrivom náleze sa musí zakladať na pozitívnych výsledkoch rýchlej skríningovej skúšky(-ok) podľa prílohy II oddiel I odsek 1 a oddiel II alebo skríningovej skúšky(-ok), podľa prílohy II oddiel I odsek 2 a oddiel III uvedeného programu spoločenstva pre skúšky.

5. Komisia zabezpečí, aby dostávala informácie o podrobnostiach a výsledkoch zrakových kontrol uvedených v odseku 1 písm. b) body ii), iii), iv) a v) a skúšok uvedených v odseku 1 písm. b) bod vi). Komisia na základe týchto výsledkov a nálezov zistených podľa odsekov 2 a 3 príslušne upraví zoznam „schválených oblastí bez výskytu škodlivých organizmov“ v súvislosti s oznámením o podozrení podľa odseku 4 sa zoznam „oblastí bez výskytu škodlivých organizmov“ upraví pridaním poznámky o pozastavení ďalších dovozov z príslušnej oblasti dovtedy, kým sa podozrivý nález *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith nepotvrdí alebo nevyvráti.

Egyptské úrady musia po prijatí Komisiou vystavených oznámení o upravenom zozname schválených oblastí bez výskytu škodlivých organizmov vytvoriť nárazníkové pásmo podľa odseku 1 písm. b) bod vii). Informácia o identifikácii uvedeného nárazníkového pásma individuálnym úradným číselným znakom (číselnými znakmi) musí byť ihneď dostupná Komisii a členským štátom. Ak taká informácia nie je dostupná ešte aj na tretí pracovný deň po zistení podozrenia, Komisia prispôsobí zoznam schválených oblastí bez výskytu škodlivých organizmov tak, že vyradí všetky ďalšie vývozy na zvyšok ►M3 dovozná sezóna uvedená v článku 2 ods. 1 ◄

▼B

z celého sektoru, v ktorom sa nachádza povodie, na ktorý sa vzťahuje oznámenie o podozrivom náleze.

6. Členské štáty stanovia vhodné požiadavky na označovanie, v rátane pôvodu z Egypta, s cieľom zabrániť sadeniu príslušných zemiakov a vhodné opatrenia upravujúce likvidáciu odpadov po zabalení alebo spracovaní zemiakov, aby sa zabránilo šíreniu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith v dôsledku možnej latentnej infekcie.